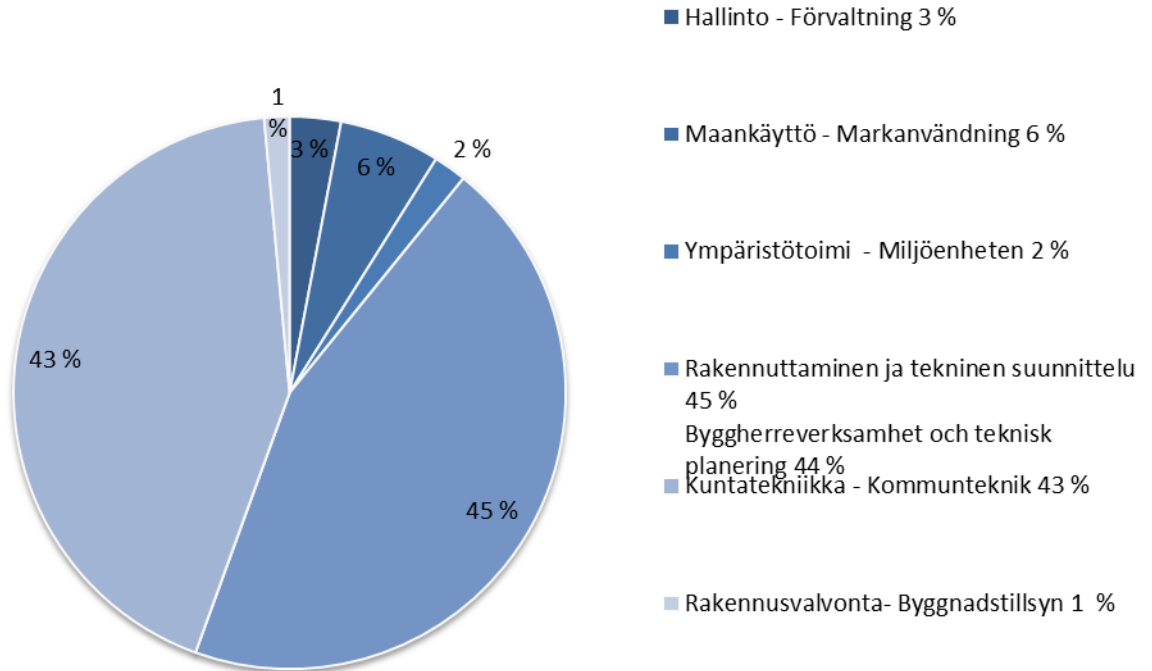
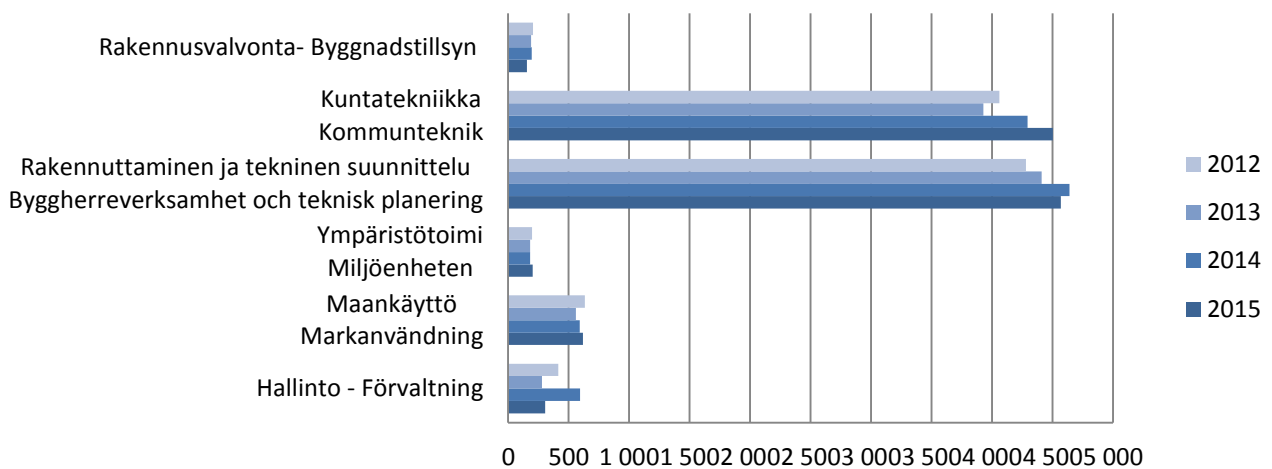


YHDYSKUNTATOIMI SAMHÄLLSTEKNIK

Toimintamenot 2015 Verksamhetsutgifter 10,4 M€



Toimintamenot 2012 - 2015 Verksamhetsutgifter, 1000 €



YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

HALLINTO – FÖRVALTNING
 MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING
 YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN
 RAKENNUTTAMINEN JA TEKNINEN SUUNNITTELU –
 BYGGHERREVERKSAMHET OCH TEKNISK PLANERING
 KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK
 RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN

Yhdyskuntatoimen toimialalla on viisi tulosaluetta: maankäyttö, ympäristötoimi, rakennuttaminen ja tekninen suunnittelu, kuntatekniikka sekä rakennusvalvonta. Tulosalueista rakennusvalvonta toimii rakennuslautakunnan alaisuudessa, muut neljä yhdyskuntalautakunnan alaisuudessa.

Samhällstekniska sektorn består av fem resultatområden: markanvändning, miljöenheten, byggherreverksamhet och teknisk planering, kommunteknik samt byggnadstillsyn. Den sist nämnda är underställd byggnadsnämnden, medan de övriga fyra resultatområdena lyder under samhällstekniska nämnden.

Yhdyskuntatoimi - Samhällsteknik							
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	TP	TA	Muutokset	Muutettu TA	TP	Poikkeama	
Marianna Harju	Bokslut	BG	Ändring	Ändrad BG	Bokslut	Awikelse	
yhdyskuntatoimen johtaja-direktör för samhällstekniken	2014	2015	2014	2015	2015	2015	2015
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	60 615	45 529	0	45 529	67 740	-22 211	
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	566 922	338 000	0	338 000	300 772	37 228	
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	6 206	0	0	0	1 767	1 767	
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	1 976 003	7 820 488	0	7 820 488	8 219 560	-399 072	
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	9 348 088	9 553 930	0	9 553 930	9 461 956	91 974	
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	11 957 834	17 757 947	0	17 757 947	18 051 795	-293 848	
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-3 090 937	-3 412 361	0	-3 412 361	-3 098 624	-313 737	
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 249 171	-3 487 824	0	-3 487 824	-3 486 720	-1 104	
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 939 988	-2 302 996	0	-2 302 996	-1 981 982	-321 014	
Avustukset - Understöd	-300 263	-33 300	0	-33 300	-9 520	-23 780	
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-635 060	-605 807	0	-605 807	-606 898	1 091	
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-1 281 872	-1 313 105	0	-1 313 105	-1 292 926	-20 179	
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-10 497 291	-11 155 393	0	-11 155 393	-10 476 670	-678 723	
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	1 460 543	6 602 554	0	6 602 554	7 575 125	-972 571	

Toiminta

Valtion ja Helsingin seudun 14 kunnan välillä on käynnistetty uudet sopimusneuvottelut MAL-aiesopimuksen aikaansaamiseksi vuosille 2016-2019. Sopimuksen tarkoituksena on vahvistaa Helsingin seudun toimivuutta ja kilpailukykyä, lisätä seudun asuntotuotantoa ja sen edellytyksiä sekä vahvistaa metropolipolitiikan kansallisten tavoitteiden toteuttamista maankäytön, asumisen ja liikenteen kehittämisessä. Sopimuksella tuetaan seudun elinkeinopolitiikan toteuttamista, seudun kuntien tasapainoista kehittämistä sekä kestävästä kehityksestä edistäviä suunnitteluratkaisuja ja yhteistyötä.

Maankäytön ja asumisen kehityskuva hyväksyttiin

Verksamhet

syyskuussa KV:ssa. Kehityskuvassa on huomioitu tulevan MAL-sopimuksen velvoitteet sekä kaupungin omat kehitystavoitteet sijoittamalla tiivistämiskohteet ensisijaisesti kaupunkiradan ja pääkatujen vaikutuspiiriin. Ensimmäiset kehityskuvaan perustuvat asemakaavan muutokset ovat käynnistyneet loppuvuodesta. Maankäytön tulosalue on tutkinut vuonna 2004 hyväksytyin maankäytön yleissuunnitelman periaatteiden muutosmahdollisuuksia, voimassa olevien asemakaavojen ajanmukaisuutta ja niistä aiheutuvia muutostarpeita. Kehityskuvatyön osittaisesta päällekkäisyydestä ja hyväksymisen viivästyemisestä johtuen tämä valmistelutyö on edennyt arvioitua hitaammin.

Paikkatietojärjestelmän kehittäminen jatkui Internet Karttapalvelun laajentamisella kaupungin maanomistuksen ja kiinteistöjen perustietojen osalta.

Kaavoituksen työohjelmaan sisältyvien kohteiden asemakaavoitus eteni suunnitellusti. Gallträskin eteläosan asemakaavan muutoksesta jätetty valitus hylättiin ja kaava sai lainvoiman. Pienemmistä kaavamuutoksista Maisterintie 9 hyväksyttiin maaliskuussa, Venevalkamankujan muutoksesta erotettu Sailonkuja kesäkuussa sekä Ullanmäentien ja Kauniaistentien katualuemuutos syyskuussa. Venevalkamankujan asemakaavan muutoksesta jäljelle jäänyt alue odottaa maanomistajien keskinäisten poikkeavien tavoitteiden tarkentumista sekä maankäyttösopimusneuvotteluiden etenemistä. Bensowin ja Turunväylän alueiden asemakaavahankkeet eivät ole edenneet vuoden 2015 aikana.

Kaupunginhallitus päätti aloittaa asemakaavan muutoksia osoitteissa Asematie 13 ja Bredantie 15–17 sekä jäähallin alueella ja Mäntymäen koulun tontilla. Valmistelutyöt on aloitettu ja asemakaavan muutokset etenevät käsittelyyn alkuvuodesta 2016. Asematie 10–14 asemakaavan muutoksen osalta kaupunginhallitus päätti joulukuussa, että siihen ei ryhdytä.

Kaupunginhallitus päätti toukokuussa käynnistää kaupungintalon alueella yleisen asemakaavallisen ideakilpailun yhteistyössä Suomen Arkkitehtiliiton SAFAn kanssa. Kilpailuohjelma ja -materiaali valmisteltiin kesän ja syksyn aikana ja kilpailu käynnistyi 11.11.2015. Kilpailu ratkeaa keväällä 2016.

Kaupunki saavutti heinäkuussa neuvottelutuloksen keskustan viimeisen korttelin toteuttamisesta rakennusliike NCC:n ja Kauppakeskus Granin kanssa. Asiasta hyväksyttiin esisopimukset elo-

kuussa. Uusi ratkaisu edellytti poikkeamista asemakaavasta, jonka ELY-keskus myönsi joulukuussa.

Lähivuosien merkittävimmät asuntotuotantokohteet ovat keskustan lisäksi Koivuhovi ja Villa Bredan alue sekä vuoden 2015 aikana käynnistyneet asemakaavan muutoskohteet. Kauniaisten lähivuosien merkittävimmän asuntotuotantokohteen, Koivuhovin, toteuttaminen ajoittunee kuluvan vuosikymmenen loppupuoliskolle. Ensimmäinen asuinkerrostalotontti alueelta luovutettiin lokakuussa. Tonttien luovutus jatkuu vuonna 2016. Villa Bredan alueella sijaitseva ja palvelukeskuksen toimintoihin tukeutuva Palokunnankuja 4 asuinkerrostalotontti luovutettiin joulukuussa yksityiselle toteuttajalle. Kaupan ehtojen mukaan tontille rakennetaan 2 asuinkerrostaloa, 29 seniorille tarkoitettua omistusasuntoa ja 28 vuokra-asuntoa, joiden vuokralaisten osoittamiseen kaupunki saa etuoikeuden.

Kaupunki myi myös toisen asuinkerrostalotontin osoitteessa Ullanmäentie 10, Espoon puolella. Lisäksi kaupunki myi pientalotontit osoitteissa Alppikuja 2 ja Tornikuja 3. Villa Skogshyddanin myyntitoimeksianto kilpailutettiin uudelleen ja hintaa tarkistettiin, mutta myynti ei vuoden 2015 aikana edennyt.

Vuoden 2015 aikana valmistui ainoastaan 19 uutta asuntoa lähinnä pientalotuotantona. Alhainen määrä selittyy edellisvuoden poikkeuksellisen suurella asuntotuotannolla (v. 2014 valmistui 210 asuntoa). Keskimääräinen vuosittainen asuntotuotanto Kauniaisissa ylittää edelleen nykyisen MAL-sopimuksen tason (60 asuntoa vuosittain), mutta ARA-tuotannon suhteen sitoumuksista ollaan jäljessä.

ARA:n myöntämiä rakennusvalvonnassa käsiteltäviä korjaus- ja energia-avustuksia vastaanotettiin ainostaan yksi, mutta silläkään eivät myöntämisen edellytykset täytyneet. Vilkkaan edellisvuoden jälkeen yhdyskuntalautakunta myönsi vain yhden asunto-ohjelmassa mainittujen kriteerien mukaisen hissiavustuksen (jälkiasenteinen hissi, Bostads Ab Casa Seniori).

Seudun merkittäviin liikennehankkeisiin lukeutuva Espoon kaupunkiradan (Leppävaara - Kauklahti) ratasuunnitelma hyväksyttiin Liikennevirastossa eikä päätöksestä valitettu. Hanke on sisällytetty Helsingin seudun liikennejärjestelmässä ns. ensimmäiselle kaudelle, eli aloitettavaksi vuoteen 2025 mennessä, mutta sen toteuttamisen tarkka ajankohta on edelleen avoinna, eivätkä kustannusjakoneuvottelut toistaiseksi ole käynnistyneet.

Investointisuunnitelmaan sisältyvän kaupungin merkittävimmän talonrakennushankkeen Villa Bredan palvelukeskuksen peruskorjauksen ja laajennuksen valmistelu eteni vuoden aikana siten, että KV hyväksyi luonnossuunnitelmat maaliskuussa 2015 ja rakennuslupa-asiakirjat valmistuivat kesän aikana. Hankkeelle myönnettiin elokuussa rakennuslupa, josta jätettiin yksi valitus. Hankkeen rajoitettuun menettelyyn perustuva urakkakilpailutus käynnistettiin uudelleen marraskuussa ja se eteni tarjoajien valinta -vaiheeseen. Villa Breda tyhjennettiin normaalitoiminnoistaan vuoden 2015 loppuun mennessä, mutta hankkeen käynnistys päätettiin sovittaa yhteen terveysaseman korjaushankkeen kanssa hyödyntäen Villa Breda ensin terveysaseman väistötilana.

Koulujen peruskorjausohjelmassa oli vuorossa Kasavuoren koulukeskuksen C- ja D-käytävien sekä opettajainhuoneen talotekniikan ja tilojen ajanmukaistamishankkeen toteutus. Ensimmäiset valmistelevat työt suoritettiin kesän aikana ja varsinkin suuri hanke käynnistettiin marraskuussa. Hankkeen valmistuminen on ajoitettu koulujen alkuun elokuussa 2016.

Svenska Skolcentrumin liikuntasalin saneerauksen hankesuunnitelma hyväksyttiin yhdyskuntalautakunnassa tammikuussa, mutta hanke ei edennyt käyttäjähallintokunnassa. H-osan peruskorjauksen ja lukion laajennusosan tarveselvitys palautui käyttäjähallintokunnalle uudelleen määriteltäväksi.

Niinikään Mäntymäen koulun ruokalatojen laajentamisen ja hallintotilojen saneeraamisen hankesuunnitelma oli pysähdyksissä yhtenäiskoulu selvityksen ollessa vielä keskeneräinen. Koulun tontin asemakaavamuutos saatettiin vireille tulevaisuuden tarpeita ennakoiden.

Kaupungintalon saneerauksessa päätettiin ottaa aikalisä kaupungintalon alueen asemakaavallisen ideakilpailun ajaksi.

Uimahallin varsin laajan peruskorjauksen tarveselvitys hyväksyttiin kaupunginhallituksessa toukokuussa. Hankesuunnitelma edellytettiin laadittavan ilman hallirakennuksen varsinaista laajentamista, kuitenkin niin, että mahdollisuus allas tilojen laajentamiseen nykyisten ulkoseinien puitteissa selvitetään. Tulipalo uimahallin teknisissä tiloissa elokuussa 2015 aiheutti hallin sulkemisen loppuvuodeksi mittavien teknisten korjauksien ja perusteellisten puhdistustöiden ajaksi. Vakuutusyhtiö korvaa tulipalosta aiheutuneet vahingot lähes kokonaan.

Vallmogårdin kuntoarvioinnin pohjalta laadittu korjaushjelma käynnistettiin tärkeysjärjestyksessä ensimmäisiksi priorisoiduilla vesikaton ja vesipeltien kunnostustöillä.

Kirjastossa parannettiin sisäilmaolosuhteita mm. ilmanvaihdon riittävyttä lisäämällä.

Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointeja toteutettiin talousarvion yhteydessä hyväksytyyn työohjelman mukaisesti, kuitenkin priorisoiden hankkeiden toteutusjärjestyksestä niiden kiireellisyyden sekä käytettävissä olevien henkilö- ja määräraharesurssien mukaan. Normaalien kunnossapitotöiden lisäksi suoritettiin muutamissa kiinteistöissä ilmenneiden sisäilmaepäilyjen selvittelyä ja mahdollisesti ilmenneiden ongelmien poistamista. Vuosikorjausten osalta edettiin talousarvion yhteydessä hyväksytyyn työohjelman mukaisesti. Kaupungin ilmasto- ja energia-asioiden painopisteiden toteutusohjelman sekä KETS -toimintasuunnitelman toteuttamista jatkettiin kiinteistöissä.

Merkittävin vuoden 2015 kuntatekninen kadunrakennuskohde Helsingintien saneeraus välillä Maisterintie – kaupungin raja valmistui syksyllä. Toinen merkittävä kadunrakennushanke Koivuhovin kunnallistekniikan (Bredanniitynkuja) rakentaminen käynnistyi syksyllä ennakoiden Koivuhovin alueen toteutusta. Työt valmistuvat vuoden 2016 aikana. Hidasteita rakennettiin Vanha Turuntie – Vanha Tienhaaran risteykseen, Siestankujalle sekä Pohjoiselle Heikelintielle. Katuvalaistusta parannettiin Smedsintiellä, Mäntymäentien keskiosalla sekä Petaksentiellä. Lisäksi uusittiin Kerankujan valaistus LED-tekniikalla. Liikennevalojen ohjauskojeisiin asennettiin kaukovalvonnan edellyttämät laitteet ja ohjelmistot. Liikennevaloihin vaihdettiin LED-opastimet. Päälystystöitä suoritettiin Bredantiellä, Asemantiellä ja Smedsintien jalkakäytävällä. Samoin Sansinpellon päiväkodin piha-alue sekä pysäköintipaikat päälystettiin Yhteistyössä Liikenneviraston kanssa tehtiin rautatieaseman välilaiturin uudelleen asfaltointi sekä uusittiin pysäkkikatokset. Liityntäpysäköintialueelle rakennettiin Kauniaisten toimesta uusi pyöräkatos.

Kuntatekniikan yhteistyösopimukseen, HSY:n ja jäsenkuntien kesken, liittyen valmisteltiin ja hyväksyttiin vesihuollon suunnittelun ja rakennuttamisen palvelusopimus ja rakentamisen palvelusopimus. Kuntatekniikka rakennutti HSY:lle kuuluvan Itäisen Koulupolun vesihuollon. Myös HSL-kuntayhtymän kanssa jatkui tiivis yhteistyö.

Konekalustoinvestointeja toteutettiin hyväksytyin ohjelman mukaisesti mm. hankkimalla uusi traktori metsäperävaunulla ja kuormausnosturilla.

Vuoden 2015 talvikunnossapitokausi alkoi hyvin vaihtelevassa säässä. Lumisadepäiviä oli alkutalvesta vain kymmenkunta ja loppuvuodestakin oli kevättalvella kaksi kertaa oli vain kaksi hyvin pientä lumisadetta. Pääväyliä ei tarvinnut aurata kertaakaan loppuvuodesta. Hiekoittamaan jouduttiin runsaasti alkutalven aikana johtuen nopeista säätilan vaihteluista. Hiekkojen poisto päästiin aloittamaan jo helmikuun lopussa. Katujen harjaus ja pesu saatiin valmiiksi vappuun mennessä.

Normaalien kunnossapitotöiden lisäksi syksyllä tyhjennettiin Koivuhovin vanha jätevedenpuhdistamo/maanvarastointialue tulevan kerrostalon tontilta.

Vuonna 2015 Kauniaisiin rakennettiin kaksi uutta puistoa. Venevalkamantielle, melumuurin viereiselle murskekentälle toteutettiin pieni puisto, joka on tarkoitettu oleskeluun ja pienimuotoiseen leikkiin. Alueen keskuselementiksi rakennettiin purjevereen mallinen matalista istutuslaatikoista muodostuva kokonaisuus, jonne istutettiin erilaisia talvenkestäviä heiniä, erilaisia koristepuita, hedelmäpuita ja marjapensaita. Alueelle rakennettiin myös kivilabyrintti ja istuskeluterassi. Pian satavuotiaan, aikoinaan keinotekoisesti rakennetun Bensowinlammen ympäristö kunnostettiin. Tavoitteena oli saada alue jälleen virkistyskäyttöön alkuperäisen puistosuunnitelman mukaisesti ja rakentaa paikasta luonnonläheinen lampipuisto. Vuonna 2014 teetetyn luontoselvityksen ohjeiden mukaisesti lampi ruopattiin osittain. Lammen rantaan rakennettiin terassi, ja terassille johtava kaa-reutuva puinen puistokäytävä kuntatekniikan omana työnä. Alueelle istutettiin alppiruusu- ja at-salearyhmiä sekä monenlaisia perennoja. Lampipuistoon tuotiin uusi puistovalaistus elämyksellisine kohdevaloineen, jotka tuovat rannan komean tervalepän ja lammen keskellä sijaitsevalle tekoosaarelle veistetyin puuveistoksen esiin pimeään aikaan. Myös koko muun Kauniaistentien eteläpuolella sijaitsevan puiston kunnostustyöt aloitettiin. Hulevesiojan risteyskohtiin ja kävelysillan viereen istutettiin kostean paikan kukkivia perennoja. Puistokäytävät, pollarivalaistus ja pensasistutukset kunnostettiin tai uusittiin. Puistojen istutuksia kunnostettiin ja uusittiin myös mm. Gallräsikin leikkipuistossa, Kirjastonpuistossa ja Thurmaninpuistossa. Skvatterbäckin varren perennaryhmien taantuneet laajat rantakukkaistutukset korvattiin kestävämmillä perennalajeilla. Kauniaisten katuviheralueita kunnostettiin ja rakennettiin mm. Asematien, Bembörentien, Fasaa-

ninpolun, Helenankujan, Helsingintien, Kauniaistentien, Kavallintien ja Petaksentien ympäristöissä. Kauniaistentien ja Tunnelitien risteuksen vaahtera-alue kunnostettiin ja kivettiin. Viherosiin istutettiin kuivuutta kestäviä suomalaisia ruusuja-losteita. Helsingintien katu-urakan yhteydessä Fasaanitunnelin viereinen luiska rakennettiin uudelleen. Istutukset uusittiin tavoitteena helppohoitaisuus ja kuivuuden sieto. Paikalle rakennettiin kahdet uudet betonikiviportaavat vanhojen ja huonokuntoisten tilalle. Sansinpellon päiväkodin pysäköintialueen reunat maisemoitiin. Leikkipuistoissa ja päiväkotien pihilla suoritettiin kunnostustöitä turvatarkastusraporttien perusteella. Kaupungintalon leikkipuiston huonokuntoinen liukumäki uusittiin ja puistoon hankittiin uusi helikopterileikkiväline. Mäntymäen koulun sisäpihan tekonurmikukkula kunnostettiin.

Ympäristötoimessa käsiteltiin vuoden aikana 11 maisematyölupahakemusta, määrä oli selvä nousu edellisvuoteen verrattuna. Kaupungin luontoretkiin osallistui vuonna 2015 yli 100 henkilöä. Suosituin retki oli ns. "citylinturetki", johon osallistui noin 20 henkilöä. Toukokuussa järjestettiin Kauniaisissa ensimmäistä kertaa ns. pyöräilyaamiainen. Aamiainen järjestettiin yhteistyössä Ilmastoinfon kanssa ja tilaisuuteen osallistui lähemmäs 100 pyöräilijää. Päivitetyt ympäristönsuojelumääräykset astuivat voimaan joulukuussa. Pääkaupunkiseudun ympäristömeludirektiivin mukaisen meluselvityksen toteuttaminen (3 kierros) on aloitettu kesällä PKS-yhteistyönä. Selvitys tulee toimittaa EU:lle syksyllä 2017.

Yhdyskuntatoimen edustajat osallistuivat ahkerasti seudulliseen yhteistyöhön, mm. maankäyttöön, asumiseen ja liikenteeseen liittyvissä asioissa ja lukuisissa käytännön yhteistyötä edistävässä työryhmissä.

Yhdyskuntalautakunta kokoontui vuoden 2015 aikana 14 kertaa ja käsitteli yhteensä 125 pykälää.

Talous

Käyttötalous/Toimintatuotot

Vuoden 2015 talousarvion mukainen tulotavoite oli 17,7 milj.euroa, toteuman ollessa 18 milj.euroa ja toimintatuottojen osoittaessa n. 293 000 euron verran ylijäämää.

Tulot toteutuivat yli 100 %:sti, ulkoisten tulojen toteuman ollessa 99 %, sisäisten tulojen toteuma 93 % sekä maamyynnistä saatujen myyntivoittojen toteuma 107,6 %.

Asiakasmaksujen mukaiset palvelumaksut sekä

Ekonomi

Driftsekonomi/Verksamhetsintäkter

Målet för intäkterna enligt budgeten för år 2015 var 17,7 miljoner euro. Utfallet var 18 miljoner euro, verksamhetsintäkterna uppvisade ett överskott om ca 293 00 euro.

rakennusvalvonnan lupatarkastusmaksut noudattivat viime vuosien tasoa, konevarikon ostojen yhteydessä käyttötalouteen kirjattavia vaihtohyviksiä saatiin hieman arvioitua enemmän.

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot

Vuoden 2015 talousarvioon sisältyi Koivuhovin (Ullanmäentie 10) tonttimyynti, jonka myyntivoitoksi arvioitiin n. 6,6 miljoonaa euroa, tilinpäätöksen mukainen toteuma oli 6,1 milj.euroa. Lisäksi toimintakertomusvuonna myytiin vuoden 2013 talousarvioon sisältynyt Alppikuja 2 sekä vuodelta 2014 siirtynyt Tornikuja 3. Palokunnankuja 4:n kerrostalotontin kaupat tehtiin vuoden 2015 lopulla ja myyntituotot tullaan kirjaamaan käyttötalouteen kauppakirjan allekirjoituksen ja omistusoikeuden siirron myötä (vuonna 2016).

Käyttötalous/Toimintamenot

Vuoden 2015 talousarvion menoarvio oli 11,1 milj.euroa, josta toteutui 10,4 milj.euroa, toimintakatteen osoittaessa 972.570 euron verran ylijäämää (ennen poistoja ja muita satunnaisia eriä).

Toimintamenot toteutuivat pitkälti edellisvuoden tasoa noudattaen. Määrärahaa jäi jäljelle henkilöstökulujen, palvelujen ostojen sekä aineiden ja tarvikkeiden ostojen osalle arvioiduista varauksista, näiden tarkemmat perustelut alla.

Henkilöstökulut:

Palkkakustannukset on budjetoitu toimialan vakanssimitoituksen mukaisesti. Tilinpäätöksessä henkilöstökulujen osuus jäi ennakoitua alhaisemmaksi lähinnä toimialalla vallinneen ajoittaisen henkilöstövajauksen johdosta, myös ylityökorvausten osuus toteutui leudon ja vähälumisen talvikauden ansiosta hieman ennakoitua alhaisempaan. Lisäksi Villa Bredan lupakuvien tarkastuksesta saatu tuotto, n. 55.000 euroa, kirjattiin menohyvityksenä rakennusvalvonnan palkkoihin. Määrärahatasolla palkoista jäi toteutumatta n. 195.000 ja sivukuluista 118.000 euroa.

Palvelujen ostot:

Rakennusten yllä- ja kunnossapitotöitä toteutettiin edellisvuoden tasoa vastaten, pyrkimyksenä vähentää aiempina vuosina kasvamaan pääsystä korjausvelkaa sekä ehkäisemään uuden korjausvelan kertymistä. Vuodelle 2015 budjetoidut vuosikorjaukset on toteutettu työohjelmaa noudattaen, käytettävissä olevien resurssien ja määrärahojen puitteissa.

Katujen ja yleisten alueiden talvikunnossapidon kustannukset olivat hieman normaalitalvea pie-

Ersättingar enligt markanvändningsavtal och vinsten från försäljning av markegendom

Driftsekonomi/Verksamhetsutgifter

De beräknade utgifterna i budgeten för 2015 var 11,1 miljoner euro, medan utfallet var 10,2 miljoner euro, med ett underskott om ca. 0,9 miljoner euro i verksamhetsutgifterna.

Utfallet av verksamhetsutgifterna låg i stort sett på föregående års nivå. Det anslag som inte användes består av inbesparingar inom personalkostnader, tjänster, samt köp av material och varor.

Personalkostnader:

Köp av tjänster:

Underhåll och service av byggnader utfördes på samma nivå som föregående år, med målet att minska det eftersatta underhållet som uppkommit under några tidigare år och förebygga uppkomsten av nytt eftersatt underhåll. De årsreparationer som hade budgeterats för 2015 utfördes enligt arbetsprogrammet, inom ramen för de befintliga resurserna. Den relativt milda och snöfattiga vintern medförde också kostnadsinbesparingar i vinterunderhållet (bl.a. genom ett mindre behov av snöröj-

nemvät ja kustannussäästöä toteutui n. 57.000 euron edestä, mm. aurauksista ja lumenpoistoista.

Pilaantuneiden maiden kunnostuksiin oli varauduttu 50 000 euron suuruisella määrärahavarauskella. Em. määrärahoista suoritettiin yksittäisiä maaperän puhdistuksiin liittyviä toimenpiteitä n. 10.000 euron edestä. Lisäksi em. tilikohdan osalle kirjattiin tilinpäätöksen yhteydessä pakollinen 150.000 euron suuruinen varaus Ullanmäentien tontin maaperän puhdistamisesta aiheutuviin kustannuksiin liittyen. Tontti on luovutettu ostajalle 2015, jolloin on todennettu tarve maaperän puhdistamiselle. Arvio perustuu kustannusarvioon, jossa on huomioitu tontin mahdollinen lisäpuhdistusarvo.

Aktivointirajan alittaneiden investointihankkeiden (alle 10.000 euron suuriset hankkeet) osuuksia siirrettiin tilinpäätöksen yhteydessä käyttötalouteen.

Aineet ja tarvikkeet:

Leudon talvikauden seurauksena saatiin kustannussäästöjä aikaan mm. sähkön, lämmityksen, ja polttoaineen kulutuksessa. Näiden kokonaisvaikutus oli n. 100.000 euroa.

Avustukset

Avustuksiin varatusta 30.000 euron suuruisesta määrärahavarauksesta jäi käyttämättä n. 20.000 euroa. Hissiavustuksia myönnettiin 1 kpl (Bostads Ab Casa Seniori, jälkiasenteinen hissi).

Kuntaosuudet:

Kuntaosuudet ovat palveluiden ostoihin sisältyviä, toiminnasta riippumattomia pakollisia menoeriä, jotka perustuvat kaupungin asukaslukuun sekä palveluntoimittajan ja kaupungin väliseen sopimukseen. Em. toimintaosuuksien yhteenlaskettu kokonaiskustannusarvio vuodelle 2015 oli 1,690 milj.euroa. Kuntaosuuslaskutukset toteutuivat lähes arvion mukaisesti lukuun ottamatta julkisen liikenteen kuntaosuutta (HSL), joka toteutui n. 130.000 ennakoitua alhaisempana. Alitus aiheutui HSL –kuntayhtymän vahvistaessa yhtymän loppullisen talousarvion vuoden 2014 loppupuolella, jossa Kauniaisten osuus vahvistettiin 838.000 euron suuruiseksi, alustavasti ilmoitetun 969.000 euron sijaan. Muutos johtui edellisvuosien alijäämän hyvittämisestä sekä suurten kaupunkien tukien kohdistamisesta kunnille. Kuntaosuuksien jäljelle jäänyt määräraha oli yhteensä n. 157.000 euroa.

ning från tak än under tidigare år).

Material och varor:

Till följd av den milda vintern gjordes besparingar i utgifterna för bl.a. el, uppvärmning och bränsle.

Kommunandelar:

Kommunandelar är obligatoriska utgiftsposter som ingår i köp av tjänster oberoende av verksamheten. De grundar sig på stadens invånarantal samt på avtal mellan serviceproducenten och staden. Den sammanlagda totalkostnads-kalkylen för kommunandelarna år 2014 uppgick till 1,690 miljoner euro. Faktureringen av kommunandelarna utföll enligt beräkningen med undantag av kommunandelen för kollektivtrafiken (HRT), där överskott från tidigare år beaktades i faktureringen

Henkilöstö

Personal

Toimialan henkilöstösuunnitelma vuonna 2015 sisälsi 57 henkilöä, edelleen vastaten vuoden 2003 tasoa (57,5).

Kaupungin työilmapiirikysely toteutettiin jälleen vuonna 2015. Yhdyskuntatoimen kokonaistulos oli erittäin hyvä (3,75), ja edelleen hieman parantunut vuoden 2013 edellisestä kyselystä. Erityisen hyväksi (koko toimialalla arvosanan 4 ylittäneet) koettiin työvälineiden ajanmukaisuus ja riittävyys, keskinäinen luottamus, tehtävien mielekkyys ja vastaaminen osaamistasoon, mahdollisuus saada koulutusta, kuuluminen työryhmään/tiimiin ja säännölliset kehityskeskustelut esimiehen kanssa, sekä parhaimpina kaikista väittämät Kauniainen on hyvä työnantaja ja Koen tekeväni arvokasta työtä. Heikoimmat tulokset liittyivät ristiriitojen avoimeen käsittelyyn, palkkaukseen, riittävän palautteen saamiseen ja tiedonkulkuun, joskin kaikissa näissäkin kysymyksissä tulos ylitti arvosanan 3. Kukin tulosalue on laatinut listaukset omista vahvuuksistaan, joista tulee pitää kiinni sekä asioista, joita tulee käytettävissä olevin keinoin parantaa ja joihin tulee jatkossa kiinnittää enemmän huomiota.

Kaupungin rakennuttajapäällikkö irtisanoutui marraskuussa. Rekrytointi käynnistettiin välittömästi ja uusi henkilö valittiin virkaan helmikuussa 2016. Myös rakennuttajainsinöörin virka oli loppuvuodesta avoinna vuoden määräajalle ja sijainen saatiin valittua. Maankäytön tulosalueella aloitti syyskuussa uusi maankäyttösihteeri edeltäjän jäätyä eläkkeelle. Kunnossapitoyksikössä yksi henkilö jäi eläkkeelle alkuvuodesta ja hänen tilalleen saatiin palkattua uusi työntekijä vuoden alussa. Kaksi työntekijää jäi pidempiaikaiselle sairauslomalle vuoden alussa. Tätä henkilöstövajausta paikattiin kausityöntekijöillä.

HALLINTO - FÖRVALTNING**Hallinto
Förvaltning**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Marianna Harju

yhdyskuntatoimen johtaja-direktör för samhällstekniken

	TP Bokslut 2014	TA BG 2015	Muutokset Ändring 2015	Muutettu TA Ändrad BG 2015	TP Bokslut 2015	Poikkeama Avvikelse 2015
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	0	0	0	0	0	0
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	61	0	0	0	0	0
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	635	0	0	0	642	-626
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	696	0	0	0	642	-626
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-207 404	-216 414	0	-216 414	-211 335	-5 079
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-77 246	-99 800	0	-99 800	-78 163	-21 637
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 464	-1 750	0	-1 750	-1 352	-398
Avustukset - Understöd	-296 710	-30 000	0	-30 000	-4 935	-25 065
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-85	-100	0	-100	-85	-15
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-11 939	-17 600	0	-17 600	-17 764	164
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-594 848	-365 664	0	-365 664	-313 634	-52 030
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-594 152	-365 664	0	-365 664	-312 992	-52 656

Toiminta

Toiminnan yleistä kehittämistä sekä organisaation toimivuuden ja tuottavuuden edellytysten varmistamista toteutettiin hallinnon ydintehtäviin kuuluva toimintona.

Verksamhet

Till förvaltningsenhetens basutgifter hör att utveckla verksamheten i allmänhet och säkerställa förutsättningarna för en välfungerande och produktiv organisation.

Talous

Toimintamenot toteutuivat lähes talousarvion mukaisesti.

Palvelujen ostojen alta suoritettiin aiempien vuosien tapaan keskitetysti koko toimialan yleisten ohjelmien ja atk-lisenssien käyttö- ja ylläpitokulut (31.700 euroa). Väestönsuojelu- ja valmiusmäärärahoja käytettiin n. 27.000 euroa (TA 50.000 euroa). Valmiussuunnitelman päivitys ja muut varautumiseen liittyvät toimenpiteet jatkuvat vuonna 2016.

Hissiavustuksia myönnettiin 1 kpl (Bostad Ab Casa Seniori, C-porras, 4935 euroa).

Ekonomi

MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING

Tulosalue vastaa kuntalaisten ja kaupungin muiden hallintokuntien tarpeiden mukaisesti kaupungin maapolitiikasta, yleispiirteisestä ja yksityiskohteisesta kaavoituksesta, poikkeusluvista, tonttija-oista, mittauksista, maan hankinnasta ja luovutuksesta, maastomittauksista, rekistereiden ylläpidosta, paikkatietopalvelusta ja kartaston ylläpidosta.

Resultatområdet svarar för stadens markpolitik, översiktlig och detaljerad planläggning, undantagslov, tomtindelningar, mättningsförrättningar, förvärv och överlåtelse av mark, terrängmätningar, upprätthållande av register, geografisk informationstjänst och uppdatering av kartor enligt de behov som kommuninvånarna och stadens övriga förvaltningsgrenar har.

Maankäyttö**Markanvändning**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Marko Lassila

maankäyttöpäällikkö-markanvänningschef

	TP Bokslut 2014	TA BG 2015	Muutokset Ändring 2015	Muutettu TA Ändrad BG 2015	TP Bokslut 2015	Poikkeama Äwikelse 2015
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	17 309	10 000	0	10 000	14 589	-4 589
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	55 656	41 000	0	41 000	52 391	-11 391
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	485	0	0	0	520	-520
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	283 885	293 000	0	293 000	286 073	6 927
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	4 900	37 500	0	37 500	26 348	11 152
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	362 235	381 500	0	381 500	379 921	1 579
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-494 909	-479 440	0	-479 440	-489 083	9 643
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-36 529	-118 600	0	-118 600	-78 694	-39 906
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-8 436	-9 200	0	-9 200	-4 009	-5 191
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-889	0	0	0	-5	5
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-50 476	-48 530	0	-48 530	-47 777	-753
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-591 239	-655 770	0	-655 770	-619 568	-36 202
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-229 004	-274 270	0	-274 270	-239 647	-34 623

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maomaisuuden myyntivoitot – Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster av försäljning av markegendom

	TP Bokslut 2014	TA BG 2015	Muutokset Ändring 2015	Muutettu TA Ändrad BG 2015	TP Bokslut 2015	Poikkeama Äwikelse 2015
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	0	0	0	0	0	0
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	15 279	6 573 707	0	6 573 707	7 005 894	-432 187
	15 279	6 573 707	0	6 573 707	7 005 894	432 187

Toiminta

Maankäytön tulosalue toteutti vuoden 2015 aikana suunnitellusti kaavoitusohjelmaa: Gallträskin eteläosan asemakaavan muutoksesta jätetty valitus hylättiin ja kaava sai lainvoiman. Pienemmistä kaavamutoksista Maisterintie 9 hyväksyttiin maalisuussa, Venevalkamankujan muutoksesta erotettu Sailonkuja kesäkuussa sekä Ullanmäentien ja Kauniaistentien katualuemuutos syyskuussa. Venevalkamankujan asemakaavan muutoksesta jäljelle jäänyt alue odottaa maanomistajien keskinäisten poikkeavien tavoitteiden tarkentumista sekä maankäyttösopimusneuvotteluiden etenemistä. Bensowin ja Turunväylän alueiden asemakaavahankkeet eivät ole edenneet vuoden 2015 aikana. Lisäksi valtuusto hyväksyi syksyllä 2015 tulosalueen valmisteleman Kauniaisten maankäytön ja asumisen kehityskuva 2015:n.

Verksamhet

Kaupunginhallitus päätti aloittaa asemakaavan muutoksia osoitteissa Asematie 13 ja Bredantie 15–17 sekä jäähallin alueella ja Mäntymäen koulun tontilla, joiden valmistelu on käynnistetty. Lisäksi kaupunginhallitus päätti käynnistää kaupungintalon alueella yleisen arkkitehtikilpailun asemakaavoituksen pohjaksi.

Maankäytön tulosalue valmisteli keskustakorttelin toteutusratkaisua koskevat esisopimukset rakennusliike NCC:n ja Kauppakeskus Granin kanssa sekä ratkaisun edellyttämän poikkeamis päätöksen, jonka ELY-keskus myönsi joulukuussa.

Maankäytön tulosalue on tutkinut vuonna 2004 hyväksytyin maankäytön yleissuunnitelman periaatteiden muutosmahdollisuuksia, voimassa olevien asemakaavojen ajanmukaisuutta ja niistä aiheutuvia muutostarpeita. Kehityskuvatyön osittaisesta päällekkäisyydestä ja hyväksymisen viivästy misestä johtuen valmistelutyö on edennyt arvioitua hitaammin.

Kaupungin paikkatietojärjestelmää, Internet-karttapalvelua sekä paikkatietoaineistoja on kehitetty vastaamaan paremmin kuntalaisten ja sidosryhmien tarpeita. Lisäksi vuoden 2015 aikana on saatu toteutettua lähes kaikki paikkatietoaineistojen Inspire-direktiivin mukaiset toteuttamisveloitteet.

Talous

Kaupunki möi pientalotontit osoitteissa Alppikuja 2 ja Tornikuja 3 sekä asuinkerrostalotontit osoitteissa Ullanmäentie 10 ja Palokunnankuja 4, jonka kauppahinnan maksaminen ja omistusoikeuden siirto toteutuu vasta alkuvuodesta 2016. Villa Skogshyddanin myyntitoimeksianto kilpailutettiin uudelleen ja hintaa tarkistettiin, mutta myynti ei ole toistaiseksi edennyt.

Palvelujen ostoihin kirjattiin tilinpäätöksen yhteydessä ennakkovaraus liittyen Ullanmäentien tontin maaperän puhdistustarpeeseen 22.500 euroa.

Ekonomi

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Maankäyttö	TP	TA	TP	Poikkeama
Markanvändning	Bokslut	BG	Bokslut	Avvikelse
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2014	2015	2015	2015
Kiinteistötoimitukset kpl - Fastighetsföretningar st.	21	15	28	13
Rakennuspaikan merkinnät kpl - Utmärkningar av bygplats st.	13	20	15	-5
Kaupanhvistukset kpl - Bestyrkande av köp st.	15	—	23	
KV/KH:n hyväksymät asemakaavat/muutokset - Detaljplaner/ändringar godkända av STF/STS	1	2	3	1
KH/KV hyväksymä uusi asuinkerrosala, km ² -	0	0	0	0
Kaupungin vuokratontit, kpl - Stadens arrendetomter, st.	25	25	25	0
*) Maaomaisuuden myynti, € - Försäljning av mark, €	15 279	6 573 707	7 005 894	432 187
Maaomaisuuden hankinta, € - Införskaffning av mark, €	204 556	398 000	62 345	-335 655

TP 2014: Myynnit: yksittäisiä tontinosia, Kavallintie 14 (maan osuus) Ostot: Koivuhovin maankäyttösopimuksen mukainen tontinosa

TA 2015: Koivuhovi (Ullanmäentie 10)

TP 2015: Alppikuja 2, Tornikuja 3, Koivuhovi (Ullanmäentie 10)

YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN

Ympäristötoimen tehtäviin kuuluvat mm. ympäristönsuojelu- ja jätelain mukaiset valvontatehtävät. Tehtäviin kuuluvat myös ympäristön- ja luonnonsuojelun viranomaispalvelut sekä suunnittelutehtävät. Lisäksi ympäristötoimi seuraa ympäristön tilaa sekä ohjaa ja neuvoo kaupunkilaisia ja yrityksiä vastuualueelleen kuuluvissa asioissa.

Ympäristöterveydenhuollon palvelut, ml. eläinlääkintähuolto ja kemikaalivalvonta, hankitaan ostopalveluna Espoon seudun ympäristöterveys –seutuyksiköstä. Yhteistoiminta-alueen muodostavat Kauniainen, Espoo ja Kirkkonummi, Espoon ollessa isäntäkunta.

Till miljöenhetens uppgifter hör bl.a. tillsynsuppgifter enligt miljöskydds- och avfallslagstiftningen. Till uppgifterna hör också myndighetstjänster inom miljö- och naturvården samt planeringsuppgifter. Dessutom ger miljöenheten akt på miljöns tillstånd samt ger kommuninvånare och företag handledning och råd i frågor som hör till enhetens verksamhetsområde.

Tjänsterna inom miljö- och hälsoskyddet, inklusive veterinärtjänster och kemikalietillsyn, köps av Esboregionens miljö- och hälsoskydd. Grankulla, Esbo och Kyrkslätt hör till samarbetsområdet och Esbo är värdkommun.

Ympäristötoimi Miljöenheten

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Anna-Lena Granlund-Blomfelt

ympäristöpäällikkö-miljöchef

	TP Bokslut 2014	TA BG 2015	Muutokset Ändring 2015	Muutettu TA Ändrad BG 2015	TP Bokslut 2015	Poikkeama Awikelse 2015
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	1185	1300	0	1300	1 709	-409
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	61	0	0	0	0	0
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	0	0	0	0	512	0
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 246	1 300	0	1 300	2 221	-921
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-48 923	-60 448	0	-60 448	-55 938	-4 510
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-125 380	-131 790	0	-131 790	-140 674	8 884
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-968	-930	0	-930	-3 308	2 378
Avustukset - Understöd	-200	-100	0	-100	-100	0
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-2 595	-2 650	0	-2 650	-340	-2 310
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-2 809	-2 110	0	-2 110	-2 121	11
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-180 875	-198 028	0	-198 028	-202 481	4 453
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-179 629	-196 728	0	-196 728	-200 260	3 532

Toiminta

Kaupungin ilmasto- ja energia -asioiden painopisteiden toteutusohjelman (ILME-ohjelman) sekä KETS toimintasuunnitelman toteuttamista jatkettiin vuoden aikana mm. ympäristötoimen sekä rakennuttamisen ja teknisen suunnittelun tulosalueen yhteistyönä.

Pyöräilyn teemavuoden kunniaksi järjestettiin toukokuussa Kauniaisissa ensimmäistä kertaa ns. pyöräilyaamiainen. Aamiainen järjestettiin yhteistyössä Ilmastoinfon kanssa ja tilaisuuteen osallistui lähemmäs 100 pyöräilijää

Gallträskin vedenlaadun tarkkailua jatkettiin ja järeälle hyväksyttiin keväällä seuranta- ja hoitosuunnitelma vuosille 2015- 2020

Kaupungin päivitetty ympäristösuojelumääräykset astuivat voimaan loppuvuodesta.

Verksamhet

Talous

Toimintamenot toteutuivat pääsääntöisesti talousarvion mukaisesti. Toimintakate ylittyi kuitenkin 3.532 eurolla maaperänpuhdistuskustannuksista johtuvan pakollisen varauksen takia. Palvelujen ostoihin kirjattiin tilinpäätöksen yhteydessä ennakkovaraus liittyen Ullanmäentien tontin maaperänpuhdistustarpeeseen 22.500 euroa.

Ympäristötoimen alle varatut kuntaosuudet HSY seutu- ja ympäristöpalvelujen, ympäristöterveyden huollon ja eläinlääkintähuollon (ESYT) sekä laboratorion palvelujen (MetropoliLab) osalta toteutuivat talousarvion mukaisesti.

Ekonomi

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Ympäristötoimi	TP	TA	TP	Poikkeama
Miljöenheten	Bokslut	BG	Bokslut	Avvikelse
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2014	2015	2015	2015
Meluilmoitukset kpl - Bulleränmäningar st.	3	5	4	-1
Maisematyöluvut kpl - Tillstånd för miljöåtgärder st.	7	5	11	6
Pilaantuneiden maiden tutkimukset kpl - Undersökningar av förorenad mark st.	0	1	1	0
Muut ympäristöselvitykset ja -suunnitelmat kpl - Övriga miljöutredningar och -planer st.	3	2	1	-1
Ympäristötietoillat/-infotilaisuudet kpl - Miljöinformationsmöten/-info st.	8	12	10	-2
Kiinteistöjen energiakulutus, muutos % vrt. 2005 (KETS)	Energiakatselmuksia suoritettu useissa kaupungin kiinteistöissä. Kulutuksen seurantaan ei toistaiseksi ole ollut käytettävissä luotettavaa vertailutietoa.			

**RAKENNUTTAMINEN JA TEKNINEN SUUNNITTELU –
BYGGHERVERKSAMHET OCH TEKNISK PLANERING**

Tulosalue vastaa talonrakennusinvestointien teknisestä ja taloudellisesta suunnittelusta, toteuttamisen organisoinnista ja seurannasta.

Tulosalue hoitaa ja kehittää keskitetysti kaupungin toimintoille välttämättömien rakennusten, tekniikan ja piha-alueiden kunnossa- ja ylläpitoa.

Resultatområdet svarar för den tekniska och ekonomiska planeringen av husbyggnadsinvesteringar och för organiseringen och uppföljningen av projekten.

Resultatområdet svarar centraliserat för och utvecklar driften och underhållet av de för stadens verksamhet nödvändiga fastigheterna, tekniken och gårdsplaner.

**Rakennuttaminen ja tekninen suunnittelu
Byggherrevksamhet och teknisk planering**

Vastuhenkilö - Ansvarsperson:

Tommi Metsälä/Tomi Salminen

rakennuttajapäällikkö-byggchef

	TP Bokslut 2014	TA BG 2015	Muutokset Ändring 2015	Muutettu TA Ändrad BG 2015	TP Bokslut 2015	Poikkeama Awikelse 2015
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	32 598	26 029	0	26 029	40 386	-14 357
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	1 631 435	898 281	0	898 281	852 777	45 504
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	8 456 323	8 631 500	0	8 631 500	8 569 558	61 942
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	10 120 356	9 555 810	0	9 555 810	9 462 721	93 089
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-888 335	-973 967	0	-973 967	-910 287	-63 680
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 321 188	-1 155 334	0	-1 155 334	-1 319 381	164 047
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 599 784	-1 881 922	0	-1 881 922	-1 647 343	-234 579
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-609 200	-578 577	0	-578 577	-589 348	10 771
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-221 406	-219 740	0	-219 740	-216 829	-2 911
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-4 639 913	-4 809 540	0	-4 809 540	-4 683 187	-126 353
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	5 480 443	4 746 270	0	4 746 270	4 779 534	-33 264

Toiminta

Tulosalueella keskityttiin toiminnan suunnittelussa ja toteutuksessa perustehtäviin sekä niiden huolelliseen toteuttamiseen, olemassa olevat henkilöstöresurssit huomioiden.

Toiminnassa suoritettiin normaalien kunnossapitotöiden lisäksi muutamissa kiinteistöissä ilmenneiden sisäilmaongelmien selvittelyä ja mahdollisesti ilmenneiden ongelmien poistamista.

Vuosikorjausten osalla edettiin talousarvion yhteydessä hyväksytyyn työohjelman mukaisesti.

Talous

Toimintatuottojen osuus alittui vuokratuottojen sekä tilavuokrien (sisäiset kulut) osalla. Vuokratuottojen alitusta aiheutui mm. välivuokrattujen asuntojen irtisanomisesta (3 kpl) sekä asuntojen tyhjäkäynneistä remonttien ja asukasvaihdojen yhteydessä. Sisäisten tuottojen alitusta aiheutui kolmen päiväkotirakennuksen osalta, joista kaksi on tyhjillään ja kolmas on osittain vuokrattu ulkopuoliselle taholle.

Toimintamenot toteutuivat pitkälti talousarvion

Verksamhet

I planeringen och i verksamheten fokuserade resultatområdet på basuppgifter och på att omsorgfullt genomföra dem med beaktande av de existerande personalresurserna.

Utöver de sedvanliga underhållsarbena gjordes utredningar av inomhusluftens kvalitet i några fastigheter, samt åtgärder för att lösa problemen i de fall där sådana förekom.

Årsreparationerna utfördes enligt det arbetsprogram som godkändes i samband med budgeten.

Ekonomi

mukaisesti lukuun ottamatta palvelujen ostoja, jossa ylitystä aiheuttivat mm. Jäähallin rakenteiden osalle suoritettu turvallisuusarviointi sekä kaupungin kiinteistöissä tehdyt energiakatselmukset. Lisäksi ylitystä aiheutti Kaupungintalon sisäilmatutkimukset, joiden kustannuksia kirjattiin takautuvasti investoinneista käyttötalouteen.

Henkilöstömenoissa alitusta aiheutti mm. eläkeperusteisten menojen ennakoitua alhaisempi toteuma sekä säästö kausityöntekijöiden osalle varatuissa palkkamenoissa.

Aineiden ja tarvikkeiden osalla säästöä saavutettiin lähinnä energiakustannuksissa (lämmitys, sähkö, polttoaine).

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Rakentaminen ja tekninen suunnittelu	TP	TA	TP	Poikkeama
Byggherrevksamhet och teknisk planering	Bokslut	BG	Bokslut	Avvikelse
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2014	2015	2015	2015
Kaupungin omistuksessa olevat rakennukset:				
Julkiset rakennukset krs-ala, m2	67 291	68 311	67291	-1 020
Asuinrakennukset krs-ala, m2	5 095	3 279	3279	0
Liikehuoneistot, krs-ala, m2	727	727	828	101
Tilavuudet, julkiset rakennukset m3	313 135	319 343	319343	0
Tilavuudet, asuinrakennukset m3	17 887	12 587	12587	0
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m ³ /v, Julkiset rakennukset	12,8	12,6		-12,6
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m ³ /v, Asuinrakennukset	42,3	25,0		-25,0
Vuokralle annetut asuin- ja liikehuoneistot:				
Kaupungin suoraan omistamat asuinkäytössä olevat huoneistot, kpl	88	72	60	-12
Muut huoneistot (liikehuoneistot), kpl	17	17	16	-1
Käytävissä olevat tilat/asiakas:				
Opetuskäytössä olevat tilat m2 (keskimäärin)/oppilas	13	13	12,8	0
Päiväkotikäytössä olevat tilat m2 (keskimäärin)/lapsi	14	16	14,5	-2
Ylläpitokustannukset, €/asiakas:				
Opetuskäytössä olevat tilat € (keskimäärin)/oppilas	1 672	1 700	1670	-30
Päiväkotikäytössä olevat tilat € (keskimäärin)/lapsi	2 328	2 100	2027	-73

*) Asuntojen kiinteistökannasta poistuneet Eläkeläistalot, Klostret

KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK

Kuntatekniikan tulosalueen tehtäviä ovat liikenneväylien, yleisten ja viheralueiden, vesihuollon ja hautausmaan suunnittelu, rakennuttaminen ja ylläpito. Lisäksi kuntatekniikan vastuulla on joukkoliikenteen sekä liikenneturvallisuuden edistämiseen tähtäävät toimenpiteet.

Konevarikko huolehtii siitä, että kaupungin toimintojen käytössä on huolletut, tarkoitukseen soveltuvat kuljetusvälineet ja työkonet. Konevarikko hankkii ja ylläpitää henkilöautoja ja vuokraa niitä eri osastojen käyttöön.

Koneveloitukset perustuvat kiinteisiin kuukausieriin laskutuksen vähentämiseksi. Konevarikon tuottojen ja menojen erotusta seurataan subventioasteella prosenteissa.

Kuntatalouden käyttötalouteen sisältyvät pelastustoimen ja joukkoliikenteen kuntaosuudet, sekä ne kuntaosuuksina katettavat maksut Helsingin seudun ympäristöpalveluista, joita ei saada katettua vesi- ja jätehuollon taksoilla.

Kauniainen kuuluu Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen (LUP) alueeseen ja pelastuslaitos vastaa pääosasta pelastustoimen tehtävistä.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) vastaa joukkoliikenteen järjestämisestä. HSL-liikenteen kulut ja tuotot kohdennetaan jäsenkunnille perussopimuksessa esitettyjen periaatteiden mukaisesti. Kuntayhtymän eri tehtävistä aiheutuvat kulut kohdistetaan palvelujen käytön mukaisesti ja lipputulot kuntakohtaisen lipputulokertymän perusteella. Perussopimuksessa jäsenkunnille jaettavat joukkoliikenteen kulut on jaettu

- operointikuluihin (liikennöintikorvaukset)
- tilaajaorganisaation suunnittelu, hallinto- yms. kuluihin
- infrakuluihin

Vesi- ja jätehuollon hoitamisesta pääkaupunkiseudulla vastaa Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymä (HSY).

Resultatområdet kommunteknik har som uppgift bl.a. att planera, bygga och underhålla trafiklederna, de allmänna områdena och parkerna, vattenförsörjningen och begravningsplatsen.

Maskindepån drar försorg om att samhällstekniska sektorn har underhållna och ändamålsenliga transportmedel och arbetsmaskiner till sitt förfogande. Maskindepån köper och underhåller personbilar och hyr dem till olika verksamhetsområden.

Maskindebiteringarna baserar sig på fasta månatliga betalningar för att minska faktureringen. Skillnaden mellan maskindepån's inkomster och utgifter följs upp genom subventionsgraden i procent.

Grankulla hör till Västra Nylands räddningsverks område och räddningsverket svarar för merparten av räddningsuppgifterna. Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) svarar för kollektivtrafiken. Kostnaderna och intäkterna för HRT-trafiken fördelas på medlemskommunerna enligt de i grundavtalet framförda principerna. Kostnaderna för samkommunens olika uppgifter riktas enligt användningen av servicen. Biljettintäkterna fördelas enligt de kommunvis ackumulerade biljettintäkterna. I grundavtalet har de kostnader för kollektivtrafiken som fördelas mellan medlemskommunerna indelats i

- kostnader för den operativa verksamheten (trafikeringsersättningar)
- kostnader för beställarorganisationens planering, förvaltning och övriga liknande funktioner
- infrastrukturkostnader

För vattenförsörjning och avfallshantering i huvudstatsregionen svarar samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM).

Kuntatekniikka
Kommunteknik

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Jaakko Koivunurmi

kuntatekniikkapäällikkö-kommunteknikchef

	TP	TA	Muutokset	Muutettu TA	TP	Poikkeama
	Bokslut	BG	Ändring	Ändrad BG	Bokslut	Avvikelse
	2014	2015	2015	2015	2015	2015
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	9 523	8 200	0	8 200	11 056	2 856
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	293 034	197 000	0	197 000	159 844	-37 156
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	5 417	0	0	0	540	540
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	44 769	55 500	0	55 500	74 175	18 675
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	882 535	884 930	0	884 930	866 049	-18 881
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 235 278	1 145 630	0	1 145 630	1 111 665	-33 965
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-1 282 945	-1 489 746	0	-1 489 746	-1 301 701	188 045
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 681 677	-1 972 780	0	-1 972 780	-1 861 420	111 360
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-324 871	-407 944	0	-407 944	-324 513	83 431
Avustukset - Understöd	-3 353	-3 200	0	-3 200	-4 485	-1 285
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-22 291	-24 480	0	-24 480	-17 121	7 359
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-980 478	-1 010 325	0	-1 010 325	-993 330	16 995
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-4 295 615	-4 908 475	0	-4 908 475	-4 502 570	-405 905
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 060 337	-3 762 845	0	-3 762 845	-3 390 905	371 940

Toiminta

Vuoden 2015 talvikunnossapitokausi alkoi hyvin vaihtelevassa säässä. Lumisadepäiviä oli alkutalvesta vain kymmenkunta ja loppuvuodestakin oli vain kaksi hyvin pientä lumisadetta. Pääväyliä ei tarvinnut aurata kertaakaan loppuvuodesta. Hiekoittamaan jouduttiin nopeista säätilan vaihteluista johtuen runsaasti. Hiekoitushiekkojen poistoon päästiin jo helmikuun alussa. Katujen harjaus ja pesu saatiin valmiiksi toukokuun alkuun mennessä. Pölynsidontaa tehtiin kevättalvella kaksi kertaa 15% Ca-liuoksella. Katujen harjaus ja pesu saatiin valmiiksi vappuun mennessä. Lumikuormia ajettiin lumenkaatopaikalle n. 50 kuormaa, joka oli poikkeuksellisen vähän. Talvikauden aikana suolaa levitettiin pääväylille n. 35 tn ja hiekoitushiekkaa kului jalkakäytävillä ja 2-3 kunnossapitoluokan kaduille n. 500 tn.

Merkittävin kuntatekninen kadunrakennuskohde Helsingintien saneeraus välillä Maisterintie-kaupungin raja valmistui syksyllä. Toinen merkittävä hanke Koivuhovin kunnallistekniikan (Bredanniitynkujat) rakentaminen käynnistyi syksyllä. Hidasteita rakennettiin kolme kappaletta ja katuvalaistusta parannettiin Smedsintiellä, Mäntymäentiellä sekä Petaksentiellä. Kerankujan valaistus uusittiin LED-tekniikalla. Päälystystöitä suoritettiin Bredantiellä, Asemantiellä ja Smedsintiellä.

Liikennevalojen ohjauskojeisiin asennettiin kaukovalvonnan edellyttämät ohjelmistot ja liikennevaloihin vaihdettiin LED-opastimet.

Yhteistyössä Liikenneviraston kanssa tehtiin rautatieaseman välilaiturin uudelleen asfaltointi sekä uusittiin pysäkkikatokset. Liityntäpysäköintialueelle rakennettiin uusi pyöräkatos.

Verksamhet

Kuntatekniikan yhteistyösopimukseen, HSY:n ja jäsenkuntien kesken, liittyen valmisteltiin ja hyväksyttiin vesihuollon suunnittelun ja rakennuttamisen palvelusopimus ja rakentamisen palvelusopimus.

Talous

Vuoden 2015 asiakasmaksujen kautta saadut tuotot toteutuivat pääosin talousarvion mukaisesti. Koneiden ja kaluston vaihtohyvitykset kirjattiin entiseen tapaan pysyvien vastaavien myyntivoittoihin (muut toimintatuotot) ja niiden osuus oli hieman ennakoitua suurempi.

Leudoista talviolosuhteista aiheutui kustannussäästöä niin palvelujen ostojen (alueiden kunnossapito 52.000 euroa, asiantuntijapalveluiden ostot 15.000 euroa) kuin aineiden ja tarvikkeiden osalla (polttoaineet 46.500, sähkö 21.500, rakennusmateriaali 9000 euroa). Henkilöstökulut alittuivat lähinnä tulosalueella vallinneen ajoittaisen henkilöstövajauksen johdosta, myös ylityökorvausten osuus toteutui hieman ennakoitua alhaisempana.

Julkisen liikenteen kuntaosuus alittui n. 130.000 eurolla suhteessa määrärahavaraukseen. Talousarvioon sisällytynyt määrärahavaraus oli suurempi kuin HSL –kuntayhtymän ilmoittama lopullinen lukema, jota se tarkensi edellisten vuosien ylijäämällä sekä suurten kuntien tukiosuuksilla.

Palvelujen ostoihin kirjattiin tilinpäätöksen yhteydessä ennakkovaraus liittyen Ullanmäentien tontin maaperän puhdistustarpeeseen 105.000 euroa.

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Kuntatekniikka	TP	TA	TP	Poikkeama
Kommunteknik	Bokslut	BG	Bokslut	Avvikelse
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2014	2015	2015	2015
Hvåknytt katusuunnitelmat kpl - Godkända gatuplaner st.	3	5	2	-3
Kunnostetud kadut km/v - Iståndsatta gator km/år	2	2	3	1
Kunnostetud kevyen liikenteen väylät km/v - Iståndsatta gång- och cykelvägar km/år	0,4	1,0	3	2,0
Kaupungin kunnossapitämät kadut ja tiet, km - Gator och vägar som staden underhåller, km	65	65	65	0
Kaupungin kunnossapitämät kevyen liikenteen väylät, km - Gång- och cykelvägar som staden underhåller, km	24	24	24	0
Rakennetud ja hoidetud puistot, ha - Bygda och sköta parker, ha	31	31	31	0
Metsäpinta-ala, ha - Skogsareal, ha	155	155	155	0
Katujen ylläpitökustannukset €/asukas - Underhållskostnader, gator, €/kund	122	137	114	-23
Puistojen ja yleisten alueiden ylläpitökustannukset - €/asukas - Underhållskostnader, parker och allmänna områden, €/kund	65	67	57	-10

RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN

Rakennusvalvonta valvoo Maankäyttö- ja rakennuslain ja -asetuksen sekä rakennusjärjestyksen ja kaavamääräysten noudattamista rakentamisessa.

Toiminnan tavoitteena on edistää hyvän ja käyttäjän tarpeita palvelevan, terveellisen, turvallisen ja viihtyisän sekä toimivan ympäristön aikaansaamista.

Rakennusvalvonta huolehtii omalta osaltaan siitä, etteivät rakennetun ympäristön perinne-, kauneus- tai muut arvot häviä. Lisäksi rakennusvalvonnan tehtävänä on ohjauksen ja neuvonnan avulla huolehtia rakennetun ympäristön ja rakennuskannan suunnitelmallisesta ja jatkuvasta hoidosta ja kunnossapidosta.

Byggnadstillsynen övervakar att markanvändnings- och bygglagen, markanvändnings- och byggföreläggningen, byggnadsordningen och planbestämmelserna iakttas vid byggande.

Målet för verksamheten är att främja en god, hälsosam, trygg, trivsamt och fungerande livsmiljö som tjäna användarna behov.

Byggnadstillsynen medverkar till att den bebyggda miljöns traditions- och skönhetsvärden eller andra värden inte försvinner. Dessutom har byggnadstillsynen till uppgift att genom styrning och rådgivning främja planmässigt och kontinuerligt vårdande och underhåll av den byggda miljön och byggnadsbeståndet.

**Rakennusvalvonta
Byggnadstillsyn**

Vastuuhenkilö-ansvarsperson

Sirkka Lamberg

rakennustarkastaja-byggnadsinspektör

	TP Bokslut 2014	TA BG 2015	Muutokset Ändring 2015	Muutettu TA Ändrad BG 2015	TP Bokslut 2015	Poikkeama Avvikelse 2015
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	218 232	100 000	0	100 000	88 536	-11 464
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	182	0	0	0	195	-195
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	4 330	0	0	0	0	0
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	222 744	100 000	0	100 000	88 731	-11 659
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-168 421	-192 346	0	-192 346	-130 280	-62 066
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-7 151	-9 520	0	-9 520	-8 387	-1 133
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-4 465	-1 250	0	-1 250	-1 457	207
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	0	0	0	0	0	0
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-14 764	-14 800	0	-14 800	-15 105	305
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-194 801	-217 916	0	-217 916	-155 229	-62 687
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	27 943	-117 916	0	-117 916	-66 498	-74 345

Toiminta

Rakennuslautakunta kokoontui vuoden 2015 aikana yhteensä 9 kertaa ja käsiteltyjä asioita oli 36. Kaupunkikuvatoimikunta kokoontui yhteensä 10 kertaa ja antoivat lausuntonsa 49 asiassa. Rakennus-, toimenpide- ja purkulupahakemuksia tuli vireille vuonna 2015 yhteensä 63 kappaletta.

Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuksen ARA:n myöntämiä korjausavustuksia sekä suhdanneluonteisia korjaus- ja energiaavustuksia haettiin yhteensä 1 kappaletta.

Valituksia kyseisellä tilikaudella tuli kahdesta tapauksesta. (Mäntymäentie 16, toinen tieliitymä ja Villa Breda, saneeraus ja laajennus)

Verksamhet

Asuntotuotanto

Asuntoja valmistui:

Kauniaisissa valmistui vuonna 2015 yhteensä 19 asuinrakennusta, joista kaikki olivat pientaloja. Asuntoja valmistui 19 kpl.

Myönnettyt luvat:

Rakennuslupia myönnettiin uudisrakennushankkeisiin 8 kappaletta. Rakennus- ja toimenpide- ja purkulupia myönnettiin yhteensä 63 kappaletta.

Vuonna 2015 myönnettiin rakennusluvat mm. Villa Bredan hoivakodin saneeraukselle ja laajennukselle sekä maanalaiselle autohallille, Forsellesintie 16 asuinkerrostalolle, ja Asematie 2 asuinkerrostalon kolmikerroksiselle laajennukselle. Lisäksi rakennuslautakunta käsitteli ja myönsi luvat Kasavuoren koulun laajennukselle ja viidelle asuinpientalolle.

Kaksi rakennuslupaa myönnettiin jälkiasennushissien rakentamiselle.

Tavoitteet ja niiden toteutuminen vuonna 2015

Hyvän asiakaslähtöisen palvelun ylläpitäminen:

Asiakaspalvelu toimii tehokkaasti, eikä pahempia työruuhkia ole päässyt syntymään kiireisimpinäkään aikoina.

Loppuvuodesta rakennusvalvonta selvitti sähköisen asiain ja Lupapisteen käyttöönottoa. Rakennusvalvonta pilotoi Lupapisteen käyttöä loppuvuodesta Kuntatekniikan kanssa ja vuoden lopulla päätettiin ottaa Lupapiste täysimittaisena sähköisenä asiointipalveluna käyttöön. Lupapisteen käyttöönotto vaati erinäisiä toimintatapa- ja linjausmuutoksia rakennusvalvonnassa. Loppuvuoden hiljainen aika rakentamisessa antoi tähän kehittämistyöhön hyvän mahdollisuuden.

Pääkaupunkiseudun rakennusvalvontaviranomaisten yhteistyö, kouluttautuminen:

Osallistuminen pääkaupunkiseudun rakennusvalvontaviranomaisten yhteistyöhön ja yhtenäisten käytäntöjen kehittämiseen on jatkunut. Kauniaisten rakennusvalvonta on ollut tiiviisti yhteistyössä mukana. Rakennusvalvonta on pyrkinyt päivittämään osaamistaan mm. kouluttautumalla raken-

tamisen eri osa-alueilla. Uusista lakimuutoksista johtuviin muutoksiin on pystytty näin vastaamaan hyvin ja oikea-aikaisesti.

Talous

Rakennusvalvonnan talous on toteutunut pääosin talousarvion mukaisesti. Toimintamenoihin kirjattiin Villa Bredan lupakuvien tarkastuksesta saatu sisäinen tuotto 55.000 euroa.

Vuoden 2015 merkittävimmät lupahankkeet olivat Villa Bredan hoivakodin saneeraus ja laajennus (7134 bm²) sekä kaksi kerrostalohanketta osoitteissa Asematie 2 (laajennus 1606 brm²) sekä Forsellesintie 16 (uudisrakennus 1454 brm²). Rakentaminen oli myös muilla osa-alueilla tasaisen vilkasta.

Rakennusvalvonnan taksoja ei päivitetty vuonna 2015.

Henkilöstö

Rakennusvalvonnan henkilöstöön ei ole tullut muutoksia vuoden 2015 aikana.

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Rakennusvalvonta	TP	TA	TP	Poikkeama
Byggnadstillsyn	Bokslut	BG	Bokslut	Avvikelse
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2014	2015	2015	2015
Rakennuslautakunnan myöntämät luvat kpl - Av byggnadsnämnden beviljade lov st.	25	40	17	-23
Kaupunkikuvatoimikunnan kokouksissaan antamat lausunnot kpl - Av fasadsynemännens vid sina möten givna uttåtanden st.	73	60	49	-11
Valmistuneet asunnot, kpl/ v - Färdiga bostäder, st./ år	210	70	19	-51